

Středa, 15. ledna 2014

P7_TA(2014)0030

Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 15. ledna 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy, pokud jde o svěřené přenesené a prováděcí pravomoci Komisi pro účely přijímání některých opatření, předávání informací celními správami, výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty (COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2016/C 482/44)

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 6***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

(6) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

(6) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na **nejúčinnější** odborné úrovni, **poté, co členské státy informuje o tom, s kým budou konzultace vedeny a na jakém základě se zajistí dodržování nestrannosti a zabránění potenciálním střetům zájmů**. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 7***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

(7) Komise by měla zajistit, aby tyto akty v přenesené pravomoci **nepředstavovaly významnou dodatečnou** administrativní zátěž pro členské státy a respondenty.

(7) Komise by měla zajistit, aby tyto akty v přenesené pravomoci **nevedly k dalším nákladům či dále nezvyšovaly** administrativní zátěž pro členské státy a respondenty **a aby zůstaly maximálně hospodárné**.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru k opětovnému projednání podle čl. 57 odst.2) druhého pododstavce (A7-0457/2013).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 3**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 8***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (8) Aby byly zajištěny jednotné podmínky pro provádění nařízení (ES) č. 638/2004, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla přijímat opatření v souvislosti se shromažďováním informací, zejména pokud jde o kódy, jež mají být použity, technická ustanovení v souvislosti se sestavováním ročních statistik obchodu podle podnikových ukazatelů a opatření nezbytná k zajištění kvality předávaných statistik v souladu s kritérii kvality. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.

- (8) Aby byly zajištěny jednotné podmínky pro provádění nařízení (ES) č. 638/2004, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla přijímat opatření v souvislosti se shromažďováním informací, zejména pokud jde o kódy, jež mají být použity, technická ustanovení v souvislosti se sestavováním ročních statistik obchodu podle podnikových ukazatelů a opatření nezbytná k zajištění kvality **bezplatně** předávaných statistik v souladu s kritérii kvality. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.

Pozměňovací návrh 4**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 10***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (10) V rámci strategie pro novou strukturu Evropského statistického systému (dále jen „ESS“) za účelem lepší koordinace a partnerství v jasném pyramidovém uspořádání v rámci ESS by měl mít poradní úlohu a pomáhat Komisi při výkonu jejích prováděcích pravomocí Výbor pro Evropský statistický systém (dále jen „Výbor pro ESS“) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice⁽⁹⁾.

- (10) V rámci strategie pro novou strukturu Evropského statistického systému (dále jen „ESS“) za účelem lepší koordinace a partnerství v jasném pyramidovém uspořádání v rámci ESS by měl mít poradní úlohu a pomáhat Komisi při výkonu jejích prováděcích pravomocí Výbor pro Evropský statistický systém (dále jen „Výbor pro ESS“) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009⁽⁹⁾. **Klíčem k sestavování kvalitnějších statistik v Unii je lepší koordinace mezi vnitrostátními orgány a Komisí (Eurostatem).**

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁽⁹⁾ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice** (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 5**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 11***Znění navržené Komisí*

- (11) Nařízení (ES) č. 638/2004 by mělo být změněno tak, že se odkaz na Výbor pro Intrastat nahradí odkazem na Výbor pro ESS.

Pozměňovací návrh

- (11) Nařízení (ES) č. 638/2004 by mělo být změněno tak, že se odkaz na Výbor pro Intrastat nahradí odkazem na Výbor pro ESS. **Výbor pro ESS by měl mít stejnou členskou strukturu jako Výbor pro Intrastat, tj. každý členský stát by měl být zastoupen jedním členem.**

Pozměňovací návrh 6**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 12***Znění navržené Komisí*

- (12) Zjednodušení systému celního odbavení mělo na celní úrovni za následek ztrátu statistických informací o zboží v procesu celních postupů. Aby byla zajištěna úplnost údajů, informace o pohybu takového zboží by měly být zahrnuty v systému Intrastat.

Pozměňovací návrh

- (12) Zjednodušení systému celního odbavení mělo na celní úrovni za následek ztrátu statistických informací o zboží v procesu celních postupů. Aby byla zajištěna úplnost údajů, informace o pohybu takového zboží by měly být zahrnuty v systému Intrastat, **přičemž veškeré dodatečné náklady by měly být omezeny na minimum. Tyto informace by měly být poskytovány v souladu se zásadou „jednosměrného toku výkaznictví“, tzn. že pokud lze zajistit kvalitu údajů, měly by tyto údaje shromažďovat pouze vývozci.**

Pozměňovací návrh 7**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 13***Znění navržené Komisí*

- (13) Mezi členskými státy by měla být povolena výměna důvěrných údajů týkajících se statistiky obchodu uvnitř EU **s cílem zvýšit efektivitu** vývoje, tvorby a šíření těchto statistik nebo jejich kvalitu.

Pozměňovací návrh

- (13) Mezi členskými státy by měla být povolena výměna důvěrných údajů týkajících se statistiky obchodu uvnitř EU, **kteřá by měla být bezplatná, pokud je to nutné ke zvýšení efektivitu** vývoje, tvorby a šíření těchto statistik nebo jejich kvalitu. **Tato výměna by měla být dobrovolná a měla by být umožněna po přechodné období po vstupu tohoto nařízení v platnost. Výměna důvěrných údajů by však měla probíhat obezřetně a neměla by sama o sobě zvyšovat administrativní náklady podniků.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 8**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 14***Znění navržené Komisí*

- (14) Definice statistické hodnoty by měla být ujasněna a uvedena do souladu s definicí téhož údaje ve statistikách obchodu mimo EU.

Pozměňovací návrh

- (14) Definice statistické hodnoty by měla být ujasněna a uvedena do souladu s definicí téhož údaje ve statistikách obchodu mimo EU, **aby byla zajištěna lepší porovnatelnost statistik obchodu uvnitř EU se statistikami obchodu mimo EU. Jednotné definice jsou zásadně důležité pro řádný a hladký průběh přeshraničního obchodu, a jsou zvláště nezbytné pro to, aby mohly jednotlivé vnitrostátní orgány jednotně vykládat pravidla ovlivňující přeshraniční činnost podniků.**

Pozměňovací návrh 9**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 15***Znění navržené Komisí*

- (15) V souladu se zásadou proporcionality je nutné a vhodné stanovit pravidla pro předávání informací celními správami, pravidla pro výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty v oblasti statistiky obchodu uvnitř EU. Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

Pozměňovací návrh

- (15) V souladu se zásadou proporcionality je nutné a vhodné stanovit **harmonizovaná** pravidla pro předávání informací celními správami, pravidla pro výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty v oblasti statistiky obchodu uvnitř EU. Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

Pozměňovací návrh 10**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 15 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (15a) **Předávání údajů vnitrostátními orgány by mělo být pro členské státy a instituce nebo agentury Unie bezplatné.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 11**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 17 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17a) *Vzhledem k hospodářské situaci členských států a k posilování koordinačních opatření na úrovni Unie je třeba vypracovat integrovaný přístup a stále spolehlivější statistické ukazatele, jež budou umožňovat účinnější provádění politik.*

Pozměňovací návrh 12**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 17 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17b) *Vzhledem k nedávno odhaleným nedostatkům v ochraně údajů evropských občanů a členských států je třeba posílit zabezpečení jednotlivých způsobů přenosu citlivých statistických údajů, včetně hospodářských údajů,*

Pozměňovací návrh 13**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 2 – písm. b**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Statistické informace o odesílání a přijímání zboží, které je pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, jsou vnitrostátním orgánům poskytovány **nejméně** jednou měsíčně přímo celními orgány.

2. Statistické informace o odesílání a přijímání zboží, které je pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, jsou vnitrostátním orgánům poskytovány jednou měsíčně přímo celními orgány.

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 14**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 5**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 9 a –odst. 1

Znění navržené Komisí

Výměna důvěrných údajů podle čl. 3 odst. 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice (*) je výhradně pro statistické účely povolena mezi odpovědnými orgány členských států v případech, kdy tato výměna přispívá ke zvýšení efektivity vývoje, tvorby a šíření evropských statistik souvisejících s obchodem mezi členskými státy nebo **ke** zvýšení jejich kvality.

(*) Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

Pozměňovací návrh

Bezplatná výměna důvěrných údajů podle čl. 3 odst. 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 (*) je výhradně pro statistické účely povolena mezi odpovědnými orgány členských států v případech, kdy tato výměna **prokazatelně** přispívá ke zvýšení efektivity vývoje, tvorby a šíření evropských statistik souvisejících s obchodem mezi členskými státy nebo **k výraznému** zvýšení jejich kvality. **Veškeré další administrativní zatížení a náklady pro členské státy se omezí na minimum. Tato výměna důvěrných informací je dobrovolná až do ... (**).**

(*) **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice** (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

(**) **Pět let od vstupu tohoto nařízení v platnost.**

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 5**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 9 a –odst. 2

Znění navržené Komisí

Vnitrostátní orgány, které obdrží důvěrné údaje, nakládají s těmito informacemi jako s důvěrnými a používají je výhradně pro statistické účely.

Pozměňovací návrh

Vnitrostátní orgány, které obdrží důvěrné údaje, nakládají s těmito informacemi jako s důvěrnými a používají je výhradně pro statistické účely. **Vnitrostátní orgány nesmí předat tyto údaje žádné mezinárodní organizaci kromě organizací uvedených v tomto nařízení.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 16**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 6 – písm. c**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy mohou za určitých podmínek, které splňují požadavky na kvalitu, zjednodušit informace, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o definice těchto podmínek.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy mohou za určitých podmínek, které splňují požadavky na kvalitu, zjednodušit informace, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích, **pokud nemá toto zjednodušení žádné negativní dopady na kvalitu statistik.** Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o definice těchto podmínek.

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 6 a (nový)**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Článek 11

Původní znění

Článek 11

Statistická důvěrnost

Pouze na žádost stran poskytujících informace rozhodnou vnitrostátní orgány o tom, zda statistické výsledky, které mohou umožnit identifikaci uvedených stran, mají být šířeny nebo zda mají být upraveny tak, aby jejich šířením nebyla porušena statistická důvěrnost.

*Pozměňovací návrh***6a) Článek 11 se nahrazuje tímto:**

„Článek 11

Statistická důvěrnost

Pouze na žádost stran poskytujících informace rozhodnou vnitrostátní orgány o tom, zda statistické výsledky, které mohou umožnit identifikaci uvedených stran, mají být šířeny nebo zda mají být upraveny tak, aby jejich šířením nebyla porušena statistická důvěrnost. **Vnitrostátní orgány zajistí, aby nad negativními důsledky pro stranu nebo strany poskytující informace jednoznačně převažovaly statistické přínosy.**“

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 7 – písm. c**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 12 – odst. 4 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

„Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů technická ustanovení pro sestavování těchto statistik.“

Pozměňovací návrh

„Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů technická ustanovení pro **nejhospodárnější** sestavování těchto statistik.“

Pozměňovací návrh 19**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 8**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

4) Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů opatření nezbytná pro zajištění kvality předávaných statistik podle kritérií kvality.

Pozměňovací návrh

4) Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů opatření nezbytná pro zajištění kvality předávaných statistik podle kritérií kvality, **která však nepovedou ke vzniku nadměrných nákladů pro vnitrostátní orgány.**

Pozměňovací návrh 20**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 9**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2) Při výkonu přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 Komise zajistí, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly **významnou dodatečnou administrativní zátěž** pro členské státy a respondenty.

Pozměňovací návrh

2) Při výkonu přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 Komise zajistí, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly pro členské státy a respondenty **významné dodatečné náklady nebo administrativní zátěž. Kde je to možné, usiluje Komise o snižování nákladů a administrativní zátěže. Komise dále řádně odůvodní opatření přijatá v těchto zamýšlených aktech v přenesené pravomoci a za přispění členských států poskytne informace o veškeré související zátěži a nákladech na vypracovávání v souladu s čl. 14 odst. 3 nařízení (ES) č. 223/2009.**

Středa, 15. ledna 2014

Pozměňovací návrh 21**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 9**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 a –odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 je svěřena Komisi na dobu **neurčitou** počínaje dnem [(Úřad pro publikace: vložte prosím přesné datum vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost)].

Pozměňovací návrh

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 je svěřena Komisi na dobu **pěti let** počínaje dnem [(Úřad pro publikace: vložte prosím přesné datum vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost)]. **Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období vypracuje Komise zprávu o výkonu přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

Pozměňovací návrh 22**Návrh nařízení****Čl. 1 – bod 9**

Nařízení (ES) č. 638/2004

Čl. 13 a –odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **dvou** měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **dva** měsíce.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **tří** měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **tři** měsíce.